

## Índice

### Informações Gerais

Acessórios fornecidos .....	40
Informações sobre cuidados e segurança .....	40

### Ligações

Ligar ao televisor .....	41-42
Utilizar uma tomada Scart .....	14
Utilizar uma tomada de vídeo composta (CVBS) .....	41
Utilizar a tomada S-Video .....	42
Utilizar a tomada de Vídeo Componente (YPbPr) .....	42
Utilização de um modulador RF acessório ..	43
Ligar o cabo de alimentação eléctrica .....	43
Opcional : Ligação a um receptor de multi-canal .....	44
O receptor tem um decodificador Dolby Digital ou DTS .....	44
Opcional : Ligação estéreo de 2 canais .....	44
Estéreo dispõe de uma tomada Dolby Pro Logic ou de Entrada Áudio Direita / Esquerda .....	44
Opcional : Ligação de Receptor A/V Digital ...	45
O receptor dispõe de um decodificador PCM, Dolby Digital ou MPEG2 .....	45

### Apresentação Funcional

Painéis Frontal e Traseiro .....	46
Telecomando .....	47

### Iniciar

Passo 1: Introduzir pilhas no telecomando ...	48
Utilizar o telecomando para operar o sistema .....	48
Passo 2: Configurar o televisor .....	48-49
Para desactivar manualmente Progressivo ...	48-49
Seleccionar o sistema de cores que corresponde ao televisor .....	49
Passo 3: Configurar a preferência de idioma ..	50
Definir o Idioma das Instruções no Ecrã (Idioma OSD) .....	50
Definir o idioma do menu de Áudio, Legendas e Discos .....	50
Passo 4: Configurar canais dos altifalantes ...	51

### Utilização de Discos

Discos que podem ser lidos .....	52
Leitura de discos .....	52
Controlos de leitura básicos .....	53
Seleccionar várias funções repetir/aleatória .....	53
Modo de repetição .....	53
Repetir uma secção .....	53
Operações para leitura de vídeo (DVD/VCD/SVCD) .....	54
Utilização do Menu do Disco .....	54
Ampliar a imagem .....	54
Retomar a leitura a partir do último ponto de paragem .....	54
Utilizar o menu OSD .....	54
Funcionalidades DVD especiais .....	55
Ler um título .....	55
Ângulo de filmagem .....	55
Alterar o idioma da banda sonora .....	55
Legendas .....	55
Funcionalidades VCD e SVCD Especiais .	55-56
Controlo de leitura (PBC) .....	55
Função de Pré-visualização .....	56
Leitura de um CD MP3/ DivX/ MPEG-4/ JPEG/ Kodak Picture .....	56-57
Funcionamento Ger .....	56
Seleccionar uma pasta e uma faixa/ficheiro .....	57
Reproduzir Super Audio CD (SACD) .....	57
Características especiais do disco de imagem ..	58
Função de Pré-visualização .....	58
Ampliar a imagem .....	58
Leitura com ângulos múltiplos .....	58
Efeito de Pesquisa .....	58
Ler música MP3 e imagens JPEG simultaneamente .....	58

# Índice

## Opções do menu de Configuração do Sistema

Menu de Configuração Geral .....	59–60
Bloquear/desbloquear o DVD para visualização .....	59
Redução da luminosidade do painel de visualização do leitor .....	59
Programa (não aplicável a Image CDs/MP3) .....	59–60
Definir o Idioma das Instruções no Ecrã (Idioma OSD) .....	60
Protecção do Ecrã – ligar/desligar .....	60
Código de registo VOD DivX® .....	60
Menu de Configuração Áudio .....	60-62
Config. Áudio Digital .....	60-61
Configurar a saída analógica .....	61
Configuração de Altifalantes .....	61
Amostragem de CD .....	61
Modo nocturno – ligar/desligar .....	62
Menu de Configuração de Vídeo .....	62-63
Tipo de televisor .....	62
Ecrã de televisão .....	62
Comutação YUV/ RGB .....	62-63
Progressivo – activar/ desactivar .....	63
Configuração de Imagen .....	63
Menu de Configuração de Preferências ..	64-65
Definir o idioma do menu de Áudio, Legendas e Discos .....	64
Restringir a leitura através da configuração do Nível Parental .....	64
Controlo de leitura (PBC) .....	64
Navegador MP3/JPEG .....	64
Alterar a palavra-passe .....	65
Definir as legendas em DivX .....	65
Reposição nas configurações originais .....	65

<b>Resolução de problemas</b> .....	66–67
-------------------------------------	-------

<b>Especificações</b> .....	68
-----------------------------	----

<b>Glossário</b> .....	69
------------------------	----

Português

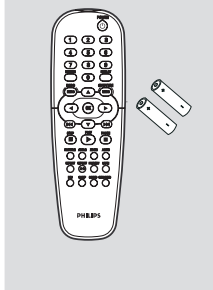
## Informações Gerais

### Acessórios fornecidos

Cabo scart



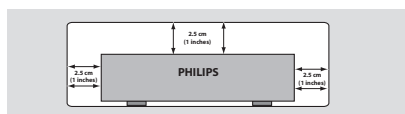
Telecomando e 2 pilhas



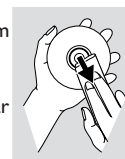
### Informações sobre cuidados e segurança

- **Tensão da alimentação eléctrica**
  - Verifique se a tensão indicada na chapa de tipo (ou ao lado do selector de tensão) é idêntica à tensão da rede de alimentação eléctrica. Caso contrário, consulte o representante da marca.
- **Evite altas temperaturas, humidade, água e pó**
  - Não exponha o sistema, as pilhas ou os discos a humidade, chuva, areia ou calor excessivo (provocado por aquecedores ou luz solar directa). Para evitar a entrada de pó para a lente, feche sempre o tabuleiro.

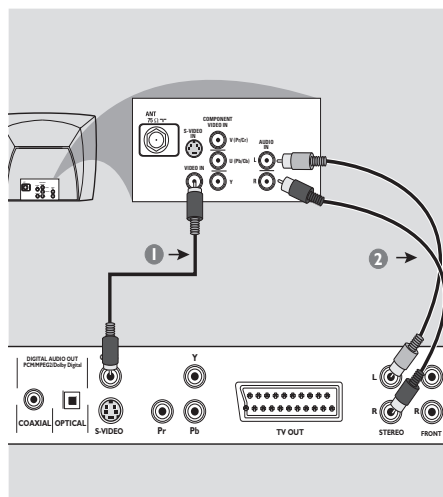
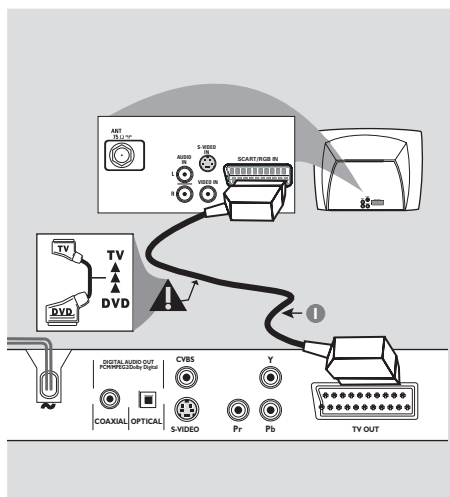
- **Evite o problema da condensação**
  - É possível que a lente se ofusque se o leitor for deslocado repentinamente de um ambiente frio para um quente, facto que impossibilita a leitura de qualquer disco. Deixe o leitor no ambiente quente até a humidade desaparecer.
- **Não obstrua os ventiladores**
  - Não utilize o Leitor de DVDs num armário fechado e deixe um espaço livre de aproximadamente 2.5 cm em toda a sua volta para uma correcta ventilação.



- **Atenção a dispensar à caixa**
  - Utilize um pano macio ligeiramente húmido com um detergente suave. Não utilize uma solução com álcool, amoníaco ou abrasivos.
- **Encontrar um local adequado**
  - Coloque o leitor numa superfície plana, rígida e estável. Telecomando e 2 pilhas
- **Atenção a dispensar aos discos**
  - Para limpar um CD, passe um pano sem algodão e macio em linhas rectas do centro para a borda. Não utilize agentes de limpeza porque podem danificar o disco!
  - Escreva somente na face impressa de um CDR(W) e exclusivamente com uma caneta de feltro de ponta macia.
  - Pegue no disco pela borda, não tocando na sua superfície.



## Ligar ao televisor



Português

### IMPORTANTE!

- Só é necessário proceder a **uma** ligação vídeo a partir das seguintes opções, consoante as capacidades do televisor.
- Ligue directamente o leitor de DVD ao televisor.
- A ligação SCART permitirá que utilize as funcionalidades áudio e vídeo do Leitor de DVDs.

### Utilizar uma tomada Scart

- Utilize o cabo SCART (preto) para ligar a tomada SCART do Leitor de DVDs (**TV OUT**) ao conector (TV IN) no televisor (*cabo fornecido*).

### Sugestão Útil:

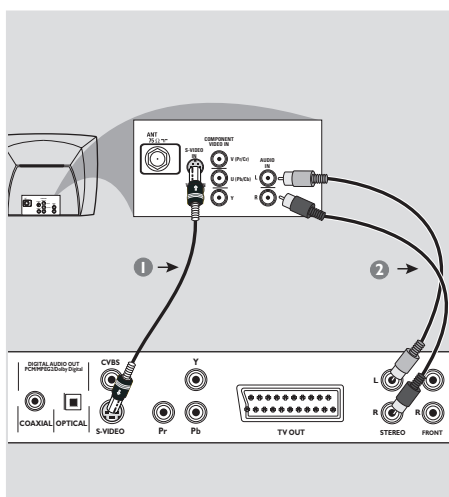
- Certifique-se de que a indicação “TV” no cabo SCART (não fornecido) está ligado ao televisor e a indicação “DVD” no cabo SCART (não fornecido) está ligada ao leitor de DVDs.

### Utilizar uma tomada de vídeo composta (CVBS)

- 1 Utilize o cabo de vídeo composto para ligar a tomada **CVBS** do sistema DVD (ou denominada de A/V In, Video In, Composite ou Baseband) ao televisor (*cabo não fornecido*).
- 2 Para ouvir o som deste leitor de DVDs através do televisor, use os cabos áudio (branco/vermelho) para ligar as tomadas ÁUDIO OUT (L/R) do leitor de DVDs às tomadas ÁUDIO IN correspondentes no televisor (*cabo não fornecido*).

## Ligações

Português

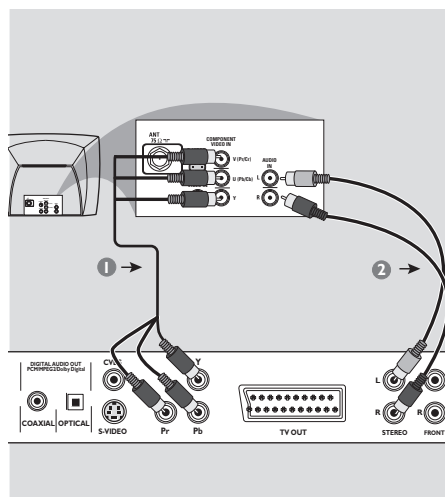


### IMPORTANTE!

- A ligação S-Vídeo proporciona melhor qualidade de imagem. É necessário que esta opção se encontre disponível na TV.

#### Utilizar a tomada S-Video

- 1 Utilize o cabo de S-Video para ligar a tomada **S-VIDEO OUT** do sistema DVD à tomada de entrada S-Video (ou denominada de A/V In ou S-VHS) ao televisor (*cabo não fornecido*).
- 2 Para ouvir o som deste leitor de DVDs através do televisor, use os cabos áudio (branco/vermelho) para ligar as tomadas **ÁUDIO OUT (L/R)** do leitor de DVDs às tomadas **ÁUDIO IN** correspondentes no televisor (*cabo não fornecido*).



### IMPORTANTE!

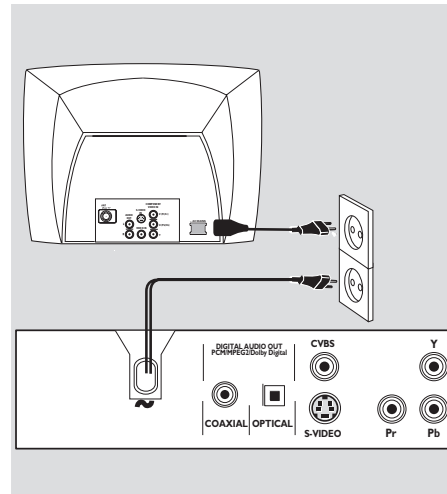
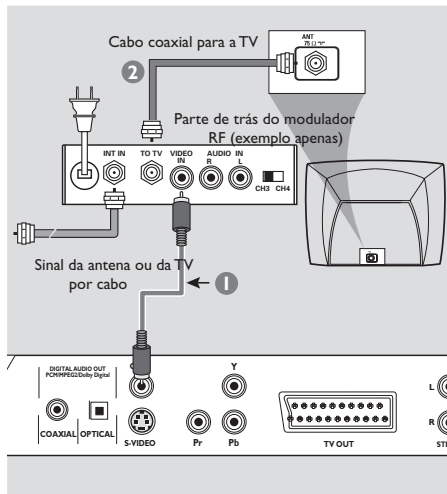
- A ligação de vídeo do componente proporciona melhor qualidade de imagem. É necessário que esta opção se encontre disponível na TV.
- A qualidade de vídeo de varrimento progressivo só é possível através da saída de vídeo do componente (YPbPr).

#### Utilizar a tomada de Vídeo Componente (Y Pb Pr)

- 1 Use os cabos de vídeo componente (vermelho/azul/verde) para ligar as tomadas Y Pb Pr do Leitor de DVDs às tomadas de entrada de vídeo componente correspondentes (ou marcadas com PrCr / PbCb / Y ou YUV) no televisor (*cabo não fornecido*).
- 2 Para ouvir o som deste leitor de DVDs através do televisor, use os cabos áudio (branco/vermelho) para ligar as tomadas **ÁUDIO OUT (L/R)** do leitor de DVDs às tomadas **ÁUDIO IN** correspondentes no televisor (*cabo não fornecido*).

## Ligações

### Ligar o cabo de alimentação eléctrica



Português

#### IMPORTANTE!

– Se a TV possui um único jaque Antena In (ou rotulado 75 ohm ou RF In), necessitará de um modificador RF para ver a reprodução do DVD na TV. Contacte um retalhista de electrónica ou a Philips para informação sobre disponibilidade do modificador RF e respectivas operações.

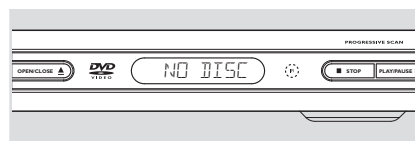
#### Utilização de um modificador RF acessório

- 1 Utilize o cabo de vídeo composto (amarelo) para ligar o jaque **CVBS** do leitor de DVD ao jaque de entrada de vídeo do modificador RF.
- 2 Utilize o cabo coaxial RF (não fornecido) para ligar o modificador RF ao jaque RF da TV.

Depois de ter ligado tudo correctamente, ligue o cabo de alimentação eléctrica à tomada eléctrica.

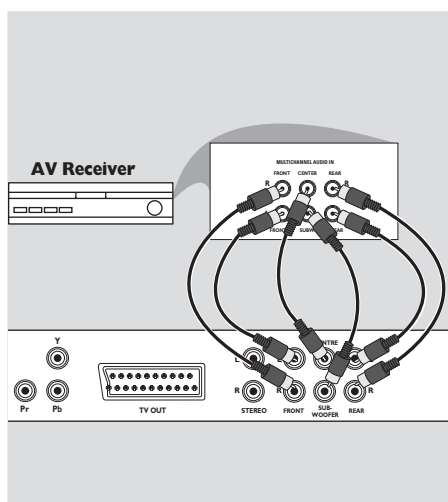
Nunca faça nem altere ligações com o sistema ligado.

Sem qualquer disco no leitor, **prima STANDBY ON** no painel dianteiro do leitor de DVD, **'NO DISC'** poderá aparecer no visor.



## Ligações

### Opcional : Ligação a um receptor de multi-canal



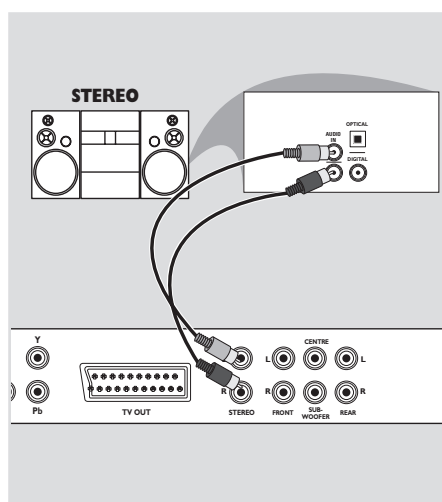
#### O receptor tem um descodificador Dolby Digital ou DTS

- 1 Seleccione as ligações de vídeo (CVBS/VIDEO IN, S-VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN, SCART), dependendo das opções disponíveis no televisor.
- 2 Ligue os jaques de saída de áudio esquerda e direita para os altifalantes dianteiros e traseiros às entradas correspondentes no receptor (*cabo não fornecido*).
- 3 Ligue a saída de áudio para o altifalante central e para o subwoofer às entradas correspondentes no receptor (*cabo não fornecido*).
- 4 Programe a Saída Analógica do leitor de DVD para Multi-canal para permitir a leitura de DVDs gravados em Multi-canal. (*vide página 61 "Configurar a saída analógica"*).

#### Sugestão Útil:

– Se o subwoofer tem amplificador próprio, a ligação do subwoofer deve ser feita directamente ao subwoofer.

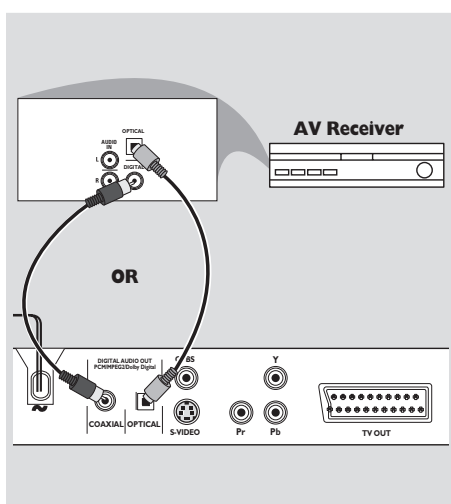
### Opcional : Ligar estéreo de 2 canais



#### Estéreo dispõe de uma tomada Dolby Pro Logic ou de Entrada Áudio Direita / Esquerda

- 1 Seleccione as ligações de vídeo (CVBS/VIDEO IN, S-VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN, SCART), dependendo das opções disponíveis no televisor.
- 2 Use os cabos áudio (branco/vermelho) para ligar as tomadas **AUDIO OUT (L/R)** do Leitor de DVDs às tomadas correspondentes **AUDIO IN** da aparelhagem estereofónica (*cabo não fornecido*).

### Opcional : Ligação de Receptor A/V Digital



O receptor dispõe de um decodificador PCM, Dolby Digital ou MPEG2

- 1 Seleccione as ligações de vídeo (CVBSVIDEO IN, S-VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN, SCART), dependendo das opções disponíveis no televisor.
- 2 Ligue a tomada COAXIAL ou OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT do leitor de DVDs à tomada DIGITAL AUDIO IN do receptor (*cabo não fornecido*).
- 3 Programe a Saída Analógica do leitor de DVD para 'Estéreo', que faz a saída de som apenas dos dois altifalantes dianteiros e do subwoofer. (*vide página 61 "Configurar a saída analógica"*).

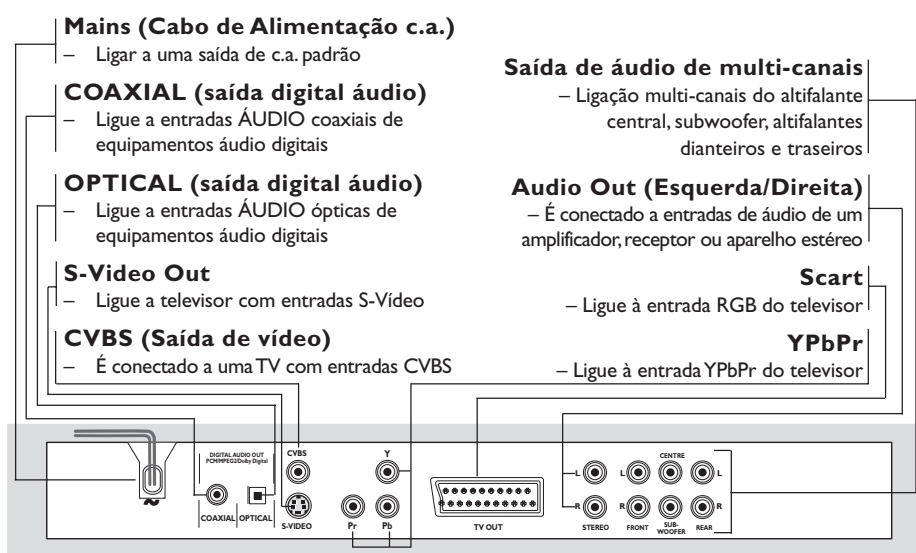
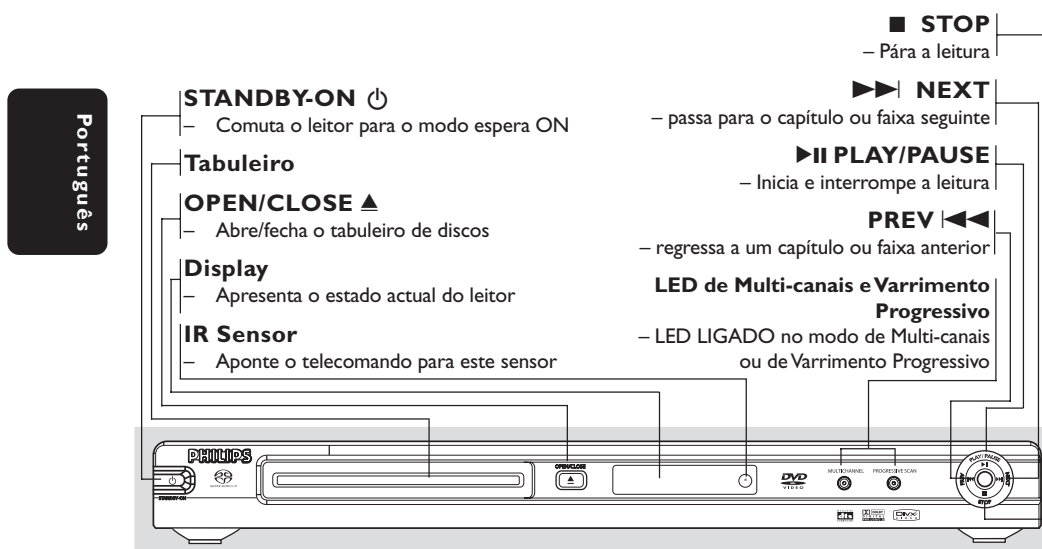
*Sugestão Úteis:*

- Alguns DVDs estão protegidos contra cópias. Não é possível gravar o disco através de um videogravador ou dispositivo de gravação digital.
- Se o formato áudio da saída digital não se adaptar às capacidades do receptor, este emitirá um som forte e distorcido ou não emitirá nenhum som.



# Apresentação Funcional

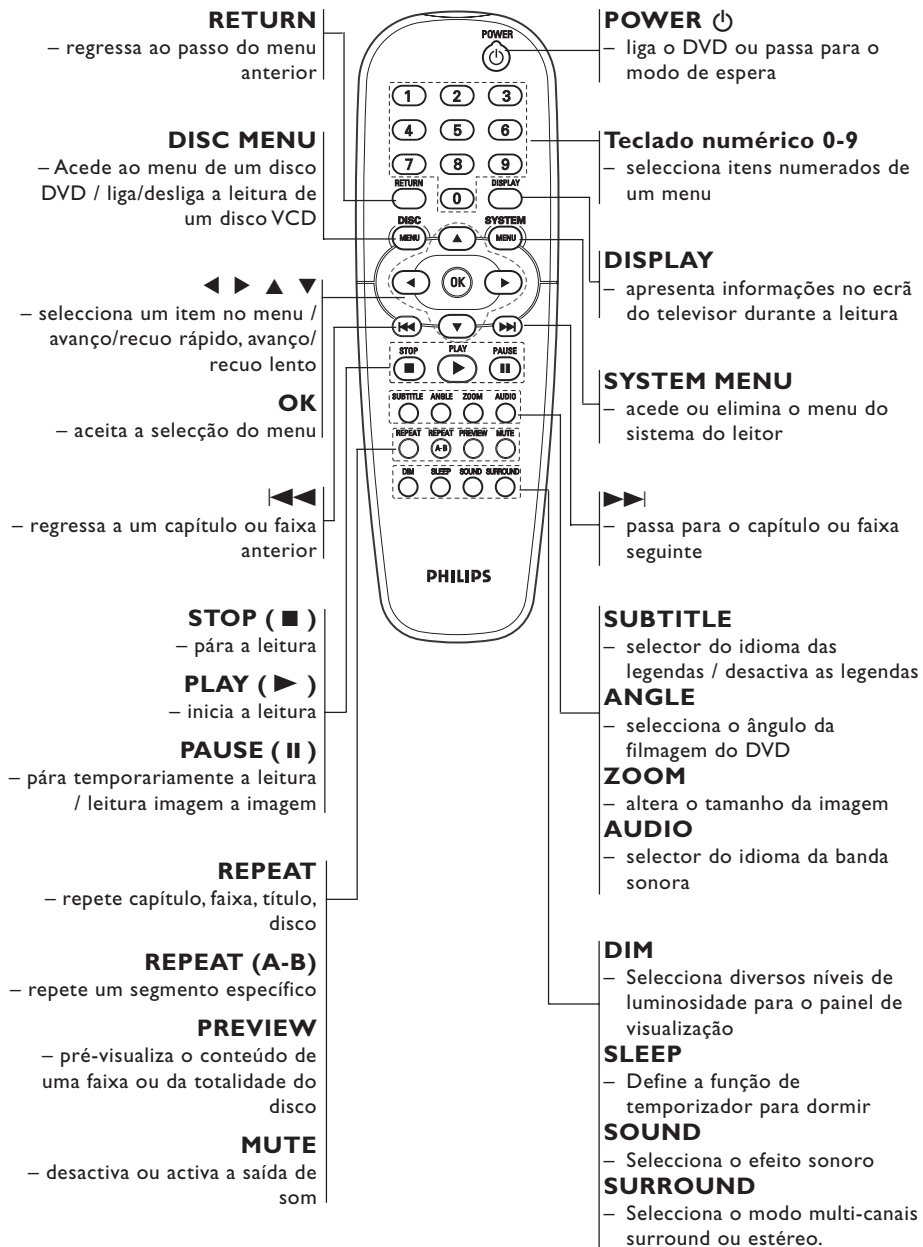
## Painéis Frontal e Traseiro



**Atenção: Não toque nos pinos internos das tomadas no painel traseiro. A descarga electrostática pode provocar danos permanentes ao aparelho.**

# Apresentação Funcional

## Telecomando



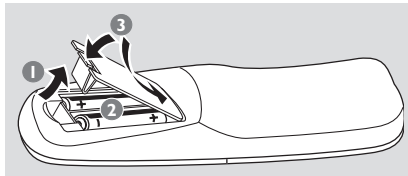
Português

**Nota:**

Prima **“STOP”** durante cerca de 2 segundos para **ABRIR** ou **FECHAR** o tabuleiro de discos.

## Iniciar

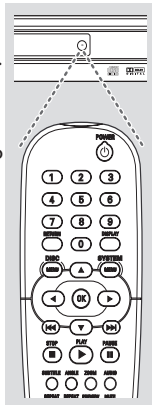
### Passo 1: Introduzir pilhas no telecomando



- 1 Abra o compartimento das pilhas.
- 2 Introduza duas pilhas do tipo R6 ou AA, seguindo as indicações (+ -) no interior do compartimento.
- 3 Feche a tampa.

### Utilizar o telecomando para operar o sistema

- 1 Dirija directamente o telecomando para o sensor remoto (iR) no painel frontal.
- 2 Não coloque objectos entre o telecomando e o Leitor de DVDs durante a utilização do último.



#### ATENÇÃO!

- Retire as pilhas se estiverem gastas ou se o telecomando não for utilizado durante muito tempo.
- Não utilize pilhas novas e velhas nem misture diversos tipos de pilhas.
- As pilhas contêm substâncias químicas, por isso, o seu descarte deve ser criterioso.

### Passo 2: Configurar o televisor

#### IMPORTANTE!

**Certifique-se de que procedeu a todas as ligações necessárias. (Consulte “Ligar ao televisor”, nas páginas 41-43).**

- 1 Ligue o televisor e defina o canal de vídeo correcto. O padrão de fundo de DVD Philips aparece no ecrã de televisão.
  - Normalmente, este canal está entre os canais inferiores e superiores e pode ser designado de FRONT,A/V IN ou VIDEO. Consulte o manual do televisor para mais informações.
  - Ou pode ir para o canal 1 do televisor e, depois, premir repetidamente o botão de canal até visualizar o canal Video In.
  - Alternativamente, o telecomando do televisor pode ter um botão ou interruptor que escolhe modos de vídeo diferentes.
- 2 Se estiver a utilizar um equipamento externo (por exemplo, sistema áudio ou receptor), ligue-o e seleccione a fonte de entrada adequada utilizada para ligar à saída do leitor de DVDs. Consulte o manual do utilizador do sistema para obter informações.

### Para desactivar manualmente Progressivo

O varrimento progressivo apresenta 60 quadros completos por segundo, em vez dos 30 quadros por segundo apresentados pelo varrimento entrelaçado (o sistema vulgar da TV normal). Com quase o dobro do número de linhas, o varrimento progressivo oferece uma resolução da imagem mais elevada e elimina marcas de movimento maçadoras, os contornos irregulares dos objectos em movimento.

Para desfrutar completamente do potencial de qualidade oferecido pelo varrimento progressivo, é necessária uma TV de varrimento progressivo. Para activar a função de varrimento progressivo, consulte “Progressivo”, na página 61-62.

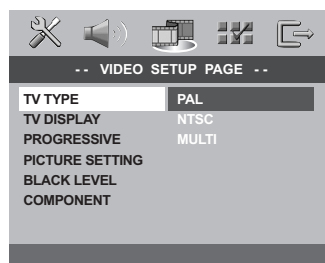
## Para desactivar manualmente Progressivo - cont.

Se a função de varrimento progressivo está activada, mas a TV não suporta o varrimento progressivo ou o cabo YPbPr não se encontra devidamente ligado, aparecerá um ecrã em branco. Pode desactivar o varrimento progressivo como se segue:

- 1 Prima **STANDBY ON** no painel dianteiro para ligar o leitor de DVD.
- 2 Prima **OPEN/CLOSE** no painel dianteiro para abrir a gaveta do disco.
- 3 Prima **◀** e depois prima **MUTE** no comando à distância.  
→ O padrão de fundo de DVD Philips aparece no ecrã de televisão.

## Seleccionar o sistema de cores que corresponde ao televisor.

Este sistema DVD é compatível com NTSC e PAL. Para que um DVD seja lido neste sistema, o sistema de cores do DVD, o televisor e o sistema DVD devem ser coincidentes.



- 1 Prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Prima repetidamente **▶** para seleccionar {VIDEO SETUP PAGE} (PÁG. CONFIG.VÍDEO).
- 3 Prima **▲▼** para realçar {TV TYPE} (Tipo TV) e prima **▶**.

- 4 Prima **▲▼** para realçar uma das seguintes opções:

**PAL** – Seleccionar este sistema se o televisor ligado estiver no sistema PAL. Procederá à alteração do sinal de vídeo de um disco NTSC para saída em formato PAL.

**NTSC** – Seleccionar este sistema se o televisor ligado estiver no sistema NTSC. Procederá à alteração do sinal de vídeo de um disco PAL para saída em formato NTSC.

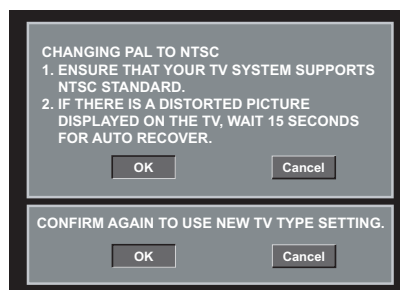
**MULTI** – Seleccionar esta função se o televisor ligado for compatível com NTSC e PAL (multi-sistemas). O formato de saída estará de acordo com o sinal de vídeo do disco.

- 5 Seleccionar um item e prima **OK**.

### Sugestão útil:

– **Antes de alterar a definição actual da norma da TV, certifique-se de que a TV suporta o sistema “norma de TV seleccionada”.**

– **Se não houver uma imagem correcta na TV, aguarde 15 segundos para recuperação automática.**



**SUGESTÕES:** Para regressar ao menu anterior, prima **◀**.  
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.

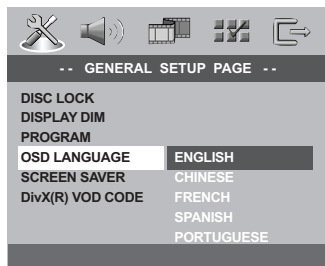
## Iniciar

### Passo 3: Configurar a preferência de idioma

Pode seleccionar as configurações de idioma preferido para que o sistema DVD mude automaticamente o idioma preferido sempre que coloca um disco.

#### Definir o Idioma das Instruções no Ecrã (Idioma OSD)

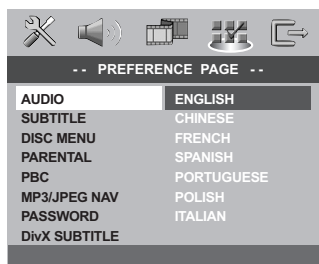
O idioma do OSD (visor informativo) do menu do sistema permanece tal como o configurar, independentemente dos vários idiomas do disco.



- 1 No modo disco, prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Prima **►** para seleccionar {GENERAL SETUP PAGE} (PÁGINA CONFIG. GERAL).
- 3 Prima **▲▼** para realçar {OSD LANGUAGE} (Idioma Na Tela) e prima **►**.
- 4 Prima **▲▼** para seleccionar um idioma e prima **OK** para confirmar.

### Definir o idioma do menu de Áudio, Legendas e Discos

Pode escolher o seu idioma ou banda sonora preferidos a partir dos idiomas de menu áudio, legendas e disco. Se o idioma seleccionado não estiver presente no disco, será utilizado o idioma predefinido do disco.



- 1 Prima **■** duas vezes para parar a leitura (quando aplicável), depois prima **SYSTEM MENU**.
  - 2 Prima repetidamente **►** para seleccionar {PREFERENCE PAGE} (PÁG. PREFERÊNCIAS).
  - 3 Prima **▲▼** para realçar uma das opções seguintes de cada vez, depois prima **►**.
    - {AUDIO} (Áudio)
    - {SUBTITLE} (Legenda)
    - {DISC MENU} (Menu Disco)
  - 4 Prima **▲▼** para seleccionar um idioma e prima **OK** para confirmar.
- Se o idioma pretendido não estiver na lista, seleccione {OTHERS} (Outros),** Utilize o **teclado numérico (0-9)** do telecomando para introduzir o código de idioma de 4 dígitos 'XXXX' (consulte o "Código Idioma" na página 198) e prima **OK** para confirmar.
- 5 Repita os passos 3~4 para outras configurações.

**SUGESTÕES:** Para regressar ao menu anterior, prima **◀**.  
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.

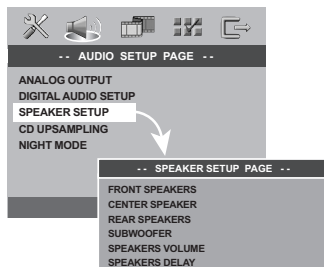
## Passo 4: Configurar canais dos altifalantes

Pode regular os tempos de diferimento (só central e surround) e o nível de volume dos altifalantes individuais. Estas regulações permitem a optimização do som segundo o ambiente e a disposição.

### IMPORTANTE!

**As definições de altifalantes disponíveis apenas nas saídas de áudio de multi-canais. Pode também premir o botão SURROUND no comando à distância para seleccionar multi-canais.**

- 1 Prima **STOP** e depois prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Prima repetidamente **▶** para seleccionar {AUDIO SETUP PAGE} (PÁG. CONFIG. ÁUDIO).
- 3 Prima **▲▼** para realçar {SPEAKER SETUP} (Configuração de Altifalantes) e prima **▶**.



- 4 Entre no seu submenu, premindo a tecla **▶**.
- 5 Prima **▲▼** para realçar uma das opções seguintes de cada vez, depois prima **▶**.

{FRONT SPEAKERS, CENTER SPEAKER, REAR SPEAKERS} (Altifalantes Dianteiros, Antifalantes Central, Altifalantes Traseiros)

DESL – quando não há qualquer altifalante ligado.

GRANDE – quando os altifalantes ligados são capazes de produzir sinais de baixa frequência abaixo de 120Hz.

PEQUENO – quando os altifalantes ligados não são capazes de produzir sinais de baixa frequência abaixo de 120Hz.

{SUBWOOFER}

LIG – quando existe um subwoofer ligado.

DESL – quando não há qualquer subwoofer ligado.

{SPEAKERS VOLUME} (Volume Altif.)

– Definição do nível de volume para cada altifalante (-6dB ~ +6dB).

SPEAKERS VOLUME SETUP		
FRONT LEFT	<input type="text"/>	0dB
FRONT RIGHT	<input type="text"/>	0dB
CENTER	<input type="text"/>	0dB
SUBWOOFER	<input type="text"/>	0dB
REAR RIGHT	<input type="text"/>	0dB
REAR LEFT	<input type="text"/>	0dB

{SPEAKERS DELAY} (Atraso Altif.)

– Definição dos tempos de atraso em relação à posição/distância de audição dos altifalantes central e surround (1m ~ 10m).

SPEAKERS DISTANCE SETUP		
CENTER	<input type="text"/>	0 M
REAR LEFT	<input type="text"/>	0 M
REAR RIGHT	<input type="text"/>	0 M

- 6 Prima **◀▶** para regular as configurações de cada altifalante de modo a adaptar-se às suas necessidades de som surround.
- 7 Prima **OK** para confirmar.

### Sugestões Úteis:

– Use configurações de diferimento maior se os altifalantes surround estiverem mais perto do ouvinte do que os altifalantes centrais.

– O sinal de teste será gerado automaticamente para o ajudar a avaliar o nível de som de cada altifalante.

**SUGESTÕES:** Para regressar ao menu anterior, prima **◀**.  
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.

## Utilização de Discos

### IMPORTANTE!

- Se o ícone de inibição (Ø ou X) aparecer no ecrã do televisor quando se prime um botão, significa que a função não está disponível nesse disco que está a ler ou de momento.
- Os discos e leitores DVDs são concebidos com limitações regionais. Antes de proceder à leitura de um disco, verifique se a zona do disco corresponde à da zona do leitor.
- Não empurre o tabuleiro do disco nem coloque objectos, salvo os discos, no tabuleiro. Se o fizer, poderá provocar anomalias no funcionamento do leitor de discos.

### Discos que podem ser lidos

#### O sistema de cinema em casa DVD lê:

- Digital Video Discs (DVDs)
- Video CDs (VCDs)
- Super Video CDs (SVCDs)
- Super Audio CDs (SACDs)
- Discos de Vídeo Digitais Finalizados Gravável[Regravável] (DVD+R[W])
- Discos Compactos (CDs)
- Discos MP3, Ficheiros de imagens (Kodak, JPEG) sem CD-R(W):
  - Format JPEG/ISO 9660
  - Visor de um máx. De 30 caracteres.
  - Frequência de amostragem suportadas: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (MPEG-2)
  - Taxas de bits suportadas: 32–256 kbps (MPEG-1), 8–160kbps (MPEG-2) taxas de bit variáveis
- Ficheiros MPEG-4 em CD-R[W]:
  - Profil simple
  - Profil simple advance (640-480)
- Ficheiros DivX® em CD-R[W] e DVD+R[W]:
  - DivX 3.11, 4.x e 5.x
  - Leitura com compensação exacta de movimento Q-pel, Compensação Global de Movimento (GMC).



### Códigos de Regiões

Para poderem ser lidos neste sistema, os DVDs devem conter a referência todas (ALL) as regiões ou **Região 2**. Não é possível ler discos com a referência para outras regiões.



#### Sugestões Úteis:

- Pode não ser possível ler CD-R/RW ou DVD-R/RW em todos os casos devido ao tipo de disco ou ao estado da gravação.
- Se tiver problemas na leitura de um disco, retire-o e tente outro. Os discos de formatação incorrecta não serão lidos neste sistema DVD.

### Leitura de discos

- 1 Ligue os cabos eléctricos do Leitor de DVDs e televisor (assim como qualquer aparelhagem ou receptor A/V opcional) a uma tomada.
- 2 Ligue o televisor e defina o canal de entrada de vídeo correcto. (Consulte “Configurar o televisor” na página 48).
- 3 Prima **STANDBY-ON** no painel frontal para ligar o leitor de DVDs.  
→ O padrão de fundo de DVD Philips aparece no ecrã de televisor.
- 4 Prima uma vez o botão **OPEN/CLOSE** para abrir o tabuleiro e coloque um disco e, depois, prima novamente o mesmo botão para fechar o tabuleiro.  
→ Certifique-se de que a etiqueta do disco está virada para cima. Para os discos de duas faces, coloque a face que pretende ler virada para cima.
- 5 A leitura iniciando-se automaticamente.  
→ Se aparecer um menu do disco no televisor, consulte a página seguinte sobre “Utiliza do Menu do disco”. (Consulte a página 54).  
→ Se o disco estiver bloqueado por controlo parental, deve introduzir a palavra-passe de quatro dígitos. (Consulte a página 65).

**SUGESTÕES:** As características de funcionamento aqui descritas podem não estar disponíveis em certos discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.

## Utilização de Discos

### Controlos de leitura básicos

Salvo indicação em contrário, todas as operações descritas são baseadas na utilização do telecomando. Há operações que podem ser realizadas utilizando o Menu do Sistema DVD.

#### Parar a leitura

- 1 Durante a leitura, prima **PAUSE II**.  
→ A leitura pára e o som é silenciado.
- 2 Prima novamente **PAUSE II** para seleccionar a imagem seguinte.
- 3 Para retornar à leitura normal, prima **PLAY** ►.

#### Seleccção de outra faixa/título

- Prima |◀◀ / ▶▶| ou utilize o **teclado numérico (0-9)** para introduzir o número da faixa/capítulo.  
→ Se a função REPEAT não tiver sido definida, ao premir |◀◀ / ▶▶| fará com que a mesma faixa/capítulo seja lido.

#### Pesquisa rápida para trás/frente

- Prima e mantenha premido |◀◀ / ▶▶|, depois, prima **PLAY** ► para retomar a leitura normal.  
→ Durante a pesquisa, prima novamente |◀◀ / ▶▶| para diminuir/aumentar a velocidade da pesquisa.

#### Paragem da leitura

- Prima ■.

### Seleccionar várias funções repetir/aleatória

#### Modo de repetição

- Durante a leitura de um disco, prima **REPEAT** continuamente para escolher um modo de leitura.

#### DVD

- RPT ONE (repetir capítulo)
- RPT TT (repetir título)
- SHUFFLE (leitura aleatória)
- RPT SHF (repetição aleatória)
- RPT OFF (repetir desligada)

#### VCD/SVCD/CD

- RPT ONE (repetir faixa)
- RPT ALL (repetir tudo)
- SHUFFLE (leitura aleatória)
- RPT SHF (repetição aleatória)
- RPT OFF (repetir desligada)

#### MP3/SACD/DivX

- RPT FLD (repetir pasta)
- RPT ONE (repetir uma)
- SHUFFLE (leitura aleatória)
- RPT OFF (repetir desligada)

#### Sugestão Útil:

- Nos VCDs, se o modo PBC estiver ligado, a repetição da leitura não funciona.

#### Repetir uma secção

- 1 Durante a leitura de um disco, prima **REPEAT A-B** no telecomando no ponto de início.
- 2 Prima novamente **REPEAT A-B** no ponto de fim pretendido.  
→ A secção A e B só pode ser definida dentro do mesmo capítulo/faixa.  
→ A secção será agora repetida continuamente.
- 3 Para sair da sequência, prima **REPEAT A-B**.

**SUGESTÕES:** As características de funcionamento aqui descritas podem não estar disponíveis em certos discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.



## Utilização de Discos

### Operações para leitura de vídeo (DVD/VCD/SVCD)

#### Utilização do Menu do Disco

Consoante o disco, é possível que apareça um menu no ecrã do televisor logo que coloca um disco.

#### Para seleccionar uma funcionalidade ou item de leitura

- Utilize as teclas ◀▶▲▼ ou o **teclado numérico (0-9)** no telecomando e, depois, prima **OK** para iniciar a leitura.

#### Para aceder ou retirar o menu

- Prima **DISC MENU** no telecomando.

#### Ampliar a imagem

Esta função permite ampliar a imagem no ecrã do televisor e fazer panorâmicas da imagem ampliada.

- 1 Durante a leitura de um disco, prima **ZOOM** repetidamente para seleccionar um factor de zoom diferente.
  - Utilize as teclas ◀▶▲▼ para visualizar o resto da imagem sujeita a zoom.
  - A leitura continua.
- 2 Prima repetidamente **ZOOM** para regressar ao tamanho normal.

#### Retomar a leitura a partir do último ponto de paragem

É possível retomar a leitura dos últimos 10 discos, mesmo que o disco tenha sido retirado.

- 1 Coloque um dos últimos 10 discos.
  - "LOADING" aparece.
- 2 Prima ▶ e o disco é lido a partir do ponto da última paragem.

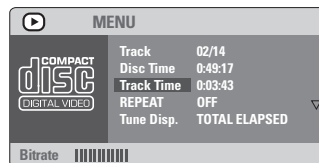
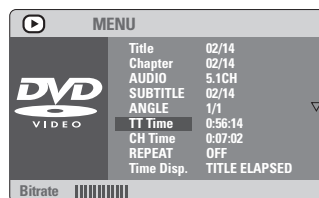
#### Para cancelar o modo retomar

- No modo de paragem, prima novamente ■.

#### Utilizar o menu OSD

O menu OSD mostra as informações de leitura do disco (por exemplo, o número do título ou do capítulo, tempo de reprodução decorrido, idioma áudio/legendas); uma série de operações pode ser executada sem interromper a leitura do disco.

- 1 Durante a leitura de um disco, prima **DISPLAY**.
  - Uma lista das informações do disco disponíveis aparece no ecrã de televisão.



- 2 Prima ▲▼ para ver as informações e prima **OK** para aceder.
- 3 Utilize o **teclado numérico (0-9)** para introduzir o número/hora ou prima ▲▼ para seleccionar, depois prima **OK** para confirmar.
  - A leitura passa para a hora escolhida ou para o título/capítulo/faixa seleccionado.

**SUGESTÕES:** As características de funcionamento aqui descritas podem não estar disponíveis em certos discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.

## Utilização de Discos

### Funcionalidades DVD especiais

#### Ler um título

- Prima **DISC MENU**.  
→ O menu de títulos do disco aparece no ecrã do televisor.
- Use as teclas ◀▶ ▲ ▼ ou o teclado numérico (0-9) para seleccionar uma opção de leitura.
- Prima a tecla **OK** para confirmar.

#### Ângulo de filmagem

- Prima repetidamente a tecla **ANGLE** para seleccionar o ângulo pretendido.

#### Alterar o idioma da banda sonora

- Prima repetidamente **AUDIO** para seleccionar os diversos idiomas da banda sonora.

#### Alterar o canal da banda sonora

##### Para VCD

- Prima **AUDIO** para seleccionar os canais de banda sonora disponíveis no disco (VOCAL ESQUERDO, VOCAL DIREITO, MONO ESQ., MONO DIR., ESTÉREO).

#### Legendas

- Prima repetidamente **SUBTITLE** para seleccionar os diversos idiomas de legendas.

### Funcionalidades VCD e SVCD Especiais

#### Controlo de leitura (PBC)

##### Para VCD com a funcionalidade Controlo de Leitura (PBC) (só versão 2.0)

- Prima **DISC MENU** para alternar entre "PBC ON" e "PBC OFF".  
→ Se seleccionar "PBC ON", o menu do disco (se houver) aparecerá no ecrã do televisor.  
→ Utilize |◀◀ / ▶▶| para realçar a sua selecção e prima OK para confirmar ou usar o teclado numérico (0-9) para seleccionar uma opção de leitura.
- Durante a leitura e prima **RETURN** no telecomando regressará ao ecrã do menu (PBC ON).

##### Se pretender saltar o menu de índices e ler directamente desde o início,

- Prima a tecla **DISC MENU** no telecomando para desactivar o controlo de leitura.

**SUGESTÕES:** As características de funcionamento aqui descritas podem não estar disponíveis em certos discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.

## Utilização de Discos

### Função de Pré-visualização

- 1 Prima **PREVIEW**.
- 2 Prima **▲▼** para realçar {TRACK DIGEST} (RESUMO DE FAIXAS), {DISC INTERVAL} (INTERVALO DE DISCOS) ou {TRACK INTERVAL} (INTERVALO DE FAIXAS).
- 3 Prima **OK** para abrir uma opção.

SELECT DIGEST TYPE:  
TRACK DIGEST  
DISC INTERVAL  
TRACK INTERVAL

#### **TRACK DIGEST** (Resumo da Faixa)

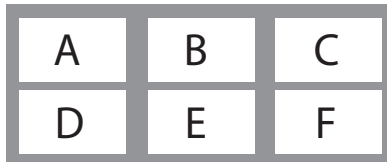
Esta função reduzirá a imagem de todas as faixas para visualização de seis destas faixas no ecrã, com vista a ajudá-lo a conhecer o conteúdo de todas as faixas do disco.

#### **DISC INTERVAL** (Intervalo do Disco)

Esta função é usada para dividir um disco em seis partes com intervalos regulares e visualizá-las numa página, com vista a ajudar a pré-visualizar a totalidade do disco.

#### **TRACK INTERVAL** (Intervalo de Faixas)

Esta função é usada para dividir uma única faixa em seis partes com intervalos regulares e visualizá-las numa página, com vista a ajudar a pré-visualizar a faixa seleccionada.



(exemplo de visualização de 6 imagens miniatura)

- 4 Utilize as teclas **◀▶▲▼** para seleccionar uma faixa ou utilize o **teclado numérico (0-9)** para introduzir o número da faixa seleccionada para {SELECT} (Seleccionar).
- 5 Prima **◀◀ / ▶▶** para abrir a página anterior ou seguinte.
- 6 Prima **OK** para confirmar.

### Para sair da função de pré-visualização

- Use as teclas **◀▶▲▼** para realçar {EXIT} (Sair) e prima **OK** para confirmar.

### Para regressar ao menu de pré-visualização

- Use as teclas **◀▶▲▼** para realçar {MENU} e prima **OK** para confirmar.

### Com CD

- Com o aparelho parado, prima **PREVIEW** no comando à distância.
  - Cada faixa será lida durante alguns segundos.
  - Com CDs JPEG, prima **PREVIEW** para visualizar 12 miniaturas de imagens no ecrã da TV (vide página 58).

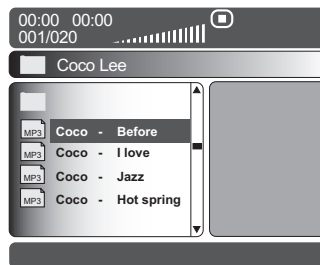
### Leitura de um CD MP3/ DivX/ MPEG-4/ JPEG/ Kodak Picture

#### IMPORTANTE!

Tem de ligar o televisor e definir o canal de entrada de vídeo correcto. (Consulte "Configurar o televisor" na página 48)

### Funcionamento Ger

- 1 Coloque um disco
  - O tempo de leitura dos discos pode ultrapassar os 30 segundos devido à complexidade do directório/configuração dos ficheiros.
  - O menu do disco aparece no ecrã de televisão.
- 2 A leitura será automaticamente iniciada. Caso não seja, prima **PLAY ▶**.



**SUGESTÕES:** As características de funcionamento aqui descritas podem não estar disponíveis em certos discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.

## Utilização de Discos

### Seleccionar uma pasta e uma faixa/ ficheiro

- 1 Prima **▲▼** para seleccionar a pasta e prima **OK** para abrir a pasta.
- 2 Prima **▲▼** para realçar uma opção.
- 3 Prima **OK** para confirmar.  
→ A leitura terá início no ficheiro seleccionado e terminará no fim da pasta.

Durante a leitura, pode:

- Prima **◀◀ / ▶▶** para seleccionar outra faixa/  
ficheiro da pasta actual.
- Para seleccionar outra pasta do disco actual,  
prima **◀** para regressar ao menu de raiz, depois  
prima **▲▼** para fazer a selecção e prima **OK**  
para confirmar.
- Prima continuamente **REPEAT** para aceder a  
um “Modo de Leitura” diferente.  
→ **REPEAT FOLDER** (repetir pasta) : todos os  
ficheiros de uma pasta são lidos repetidamente.  
→ **REPEAT ONE** (repetir uma) : um ficheiro é  
lido repetidamente.  
→ **SHUFFLE** (leitura aleatória) : todos os  
ficheiros da pasta actual são lidos por ordem  
aleatória.
- Prima **||** para fazer uma pausa na leitura.

*Sugestão Úteis:*

- *Pode não ser possível ler alguns discos MP3/  
JPEG/DivX/MPEG-4 devido à configuração e às  
características do disco ou ao estado da gravação.*
- *É normal experimentar um “salto” ocasional  
durante a audição dos discos MP3.*
- *Relativamente a discos de sessões múltiplas com  
formatos diferentes, só a primeira sessão estará  
disponível.*

### Reproduzir Super Audio CD (SACD)

Existem três tipos de discos SACD: uma camada, dupla camada ou disco híbrido. O disco híbrido contém camadas de Super Audio CD e camadas de CD áudio normais; apenas a camada SACD pode ser reproduzida neste leitor de DVD.

- 1 Coloque um SACD.  
→ O menu do disco aparece no ecrã de televisão.
- 2 A reprodução começa automaticamente.  
→ Se o SACD for composto por faixas estéreo e multicanais, estas últimas têm prioridade na reprodução.  
→ Para reproduzir faixas estéreo, utilize as teclas **▲▼** para fazer a sua selecção no menu do disco e, em seguida, prima **PLAY ▶**.

*Sugestão Úteis:*

- *O botão SURROUND não funciona na reprodução de SACD. Tem de aceder ao menu do disco para seleccionar entre as faixas multicanais e estéreo*
- *Não é possível programar faixas de SACD.*

**SUGESTÕES:** As características de funcionamento aqui descritas podem não estar disponíveis em certos discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.

## Utilização de Discos

### Características especiais do disco de imagem

#### IMPORTANTE!

Tem de ligar o televisor e definir o canal de entrada de vídeo correcto. (Consulte "Configurar o televisor" na página 48)

- 1 Introduza um disco de imagens (Kodak Picture CD, JPEG).
  - No caso de um disco Kodak, a apresentação de slides começa automaticamente.
  - No caso de um disco JPEG, o menu de imagens aparece no ecrã de televisão. Prima ► para iniciar a leitura da apresentação de slides.

### Função de Pré-visualização

Esta função pode ajudá-lo a conhecer o conteúdo da pasta actual ou da totalidade do disco.

- 1 Prima **STOP** para interromper a leitura.
  - Miniaturas de 12 imagens aparecem no ecrã do televisor.



- 2 Prima ◀◀ / ▶▶ para apresentar as outras imagens na página seguinte ou anterior.
- 3 Utilize as teclas ◀▶ ▲▼ para realçar uma das imagens e prima **OK** para ler.
- 4 Prima **DISC MENU** para aceder ao menu do Image CD.

### Ampliar a imagem

- 1 Durante a leitura de um disco, prima **ZOOM** repetidamente para seleccionar um factor de zoom diferente.
- 2 Utilize as teclas ◀▶ ▲▼ para visualizar a imagem ampliada.

### Leitura com ângulos múltiplos

- Durante a leitura, utilize as teclas ◀▶ ▲▼ para rodar a imagem no televisor.
  - Tecla ▲: roda a imagem verticalmente.
  - Tecla ▼: roda a imagem horizontalmente.
  - Tecla ◀: roda a imagem no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
  - Tecla ▶: roda a imagem no sentido dos ponteiros do relógio.

### Efeito de Pesquisa

- Prima repetidamente **ANGLE** para escolher diferentes efeitos de pesquisa.
  - Variações do efeito de varrimento aparecem no canto superior esquerdo do ecrã do televisor.

### Ler música MP3 e imagens JPEG simultaneamente

- 1 Introduza um disco MP3 que contenha música e imagens.
  - O menu do disco aparece no ecrã de televisão.
- 2 Selecciona uma faixa MP3.
- 3 Durante a leitura de música MP3, seleccione uma pasta de imagens a partir do ecrã de televisão e prima **PLAY** ▶.
  - Os ficheiros de imagens são lidos um depois do outro, até ao fim da pasta.
- 4 Para sair da leitura simultânea, prima **DISC MENU** e, depois, a tecla ■.

#### Sugestão Útil:

– Certos ficheiros em discos Kodak ou JPEG poderão ficar distorcidos durante a leitura devido à configuração e características do disco.

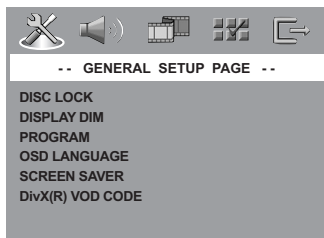
**SUGESTÕES:** As características de funcionamento aqui descritas podem não estar disponíveis em certos discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.

## Opções do menu de Configuração do Sistema

A configuração do DVD é realizada através do televisor, permitindo que personalize o sistema DVD para se adaptar aos seus requisitos específicos.

### Menu de Configuração Geral

- 1 No modo disco, prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Prima ◀▶ para seleccionar {GENERAL SETUP PAGE} (PÁGINA CONFIG. GERAL).
- 3 Prima **OK** para confirmar.



### Bloquear/desbloquear o DVD para visualização

Certos DVDs incluem cenas gravadas a partir de diferentes ângulos de filmagem. As selecções de ângulos dependem do formato do disco. Verifique a caixa do disco DVD ou o menu do disco para informações e disponibilidade. O sistema de DVD pode memorizar configurações para 40 discos.

- 1 Em 'PÁGINA CONFIG. GERAL', prima ▲▼ para realçar {DISC LOCK} (Bloqueio Disc); depois prima ▶.

#### **LOCK** (Bloquear)

Selecione esta opção para bloquear a leitura do disco actual. O acesso posterior a um disco bloqueado requer uma palavra-passe de seis dígitos. A palavra-passe predefinida é "136900" (consulte "Alterar a palavra-passe" na página 65).

#### **UNLOCK** (Desbloquear)

Selecione esta opção para desbloquear o disco e permitir futuras leituras.

- 2 Prima ▲▼ para seleccionar uma definição e prima **OK** para confirmar.

### Redução da luminosidade do painel de visualização do leitor

Pode seleccionar diferentes níveis de brilho para o ecrã do visor.

- 1 Em 'PÁGINA CONFIG. GERAL', prima ▲▼ para realçar {DISPLAY DIM} (Visor II Red); depois prima ▶.

**100%** – Selecione esta opção para o brilho máximo.

**70%** – Selecione esta opção para o brilho médio.

**40%** – Selecione esta opção para reduzir o brilho do visor.

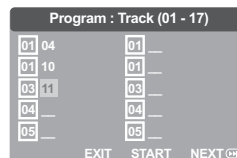
- 2 Prima ▲▼ para seleccionar uma definição e prima **OK** para confirmar.

### Programa (não aplicável a Image CDs/MP3/SACD)

É possível ler o conteúdo do disco pela ordem que pretender, programando a ordem das faixas a ler. É possível memorizar um máximo de 20 faixas.

- 1 Em 'PÁGINA CONFIG. GERAL', prima ▲▼ para realçar {PROGRAM} (Programa); depois prima ▶ para seleccionar {INPUT MENU} (Menu de Entrada).

- 2 Prima **OK** para confirmar.



#### Introduza a sua faixa/capítulo favorita

- 3 Introduza o número da faixa/capítulo válido, premindo as **teclado numérico (0-9)**.
- 4 Utilize as teclas ◀▶▲▼ para deslocar o cursor para a posição seleccionada seguinte.  
→ Se o número da faixa/capítulo for superior a dez, prima ▶▶▶ para abrir a página seguinte e continuar a programar; ou  
→ Utilize as teclas ◀▶▲▼ para realçar o botão {NEXT} (Próx) e prima **OK**.
- 5 Repita os passos 3~4 para introduzir outro número de faixa/capítulo.

**SUGESTÕES:** Para regressar ao menu anterior, prima ◀.  
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.

## Opções do menu de Configuração do Sistema

- Eliminar uma faixa/capítulo**
- Utilize as teclas ◀▶▲▼ para deslocar o cursor para a faixa que pretende eliminar.
  - Prima **OK** para eliminar esta faixa/capítulo do menu do programa.
- Leitura de faixas/capítulos**
- Depois de concluir a programação, utilize as teclas ◀▶▲▼ para deslocar o cursor para o botão {START} (Iniciar) e prima **OK** para confirmar.  
→ O leitor de DVDs lerá as faixas/capítulos seleccionadas sob uma sequência programada.
- Sair da leitura do programa**
- No menu "Programa", utilize as teclas ◀▶▲▼ para deslocar o cursor para o botão {EXIT} (Sair) e prima **OK** para confirmar.

### Definir o Idioma das Instruções no Ecrã (Idioma OSD)

Este menu contém várias opções de idiomas para o visor. Para mais pormenores, consulte a página 60.

### Protecção do Ecrã – ligar/desligar

A protecção de ecrã ajuda a evitar que o ecrã de televisão do dispositivo seja danificado.

- Em 'PÁGINA CONFIG. GERAL', prima ▲▼ para realçar {SCREEN SAVER} (Protecção do Ecrã); depois prima ▶.  
**ON** (Ligado)  
Selecione esta opção se pretender desligar o ecrã de televisão quando a leitura for interrompida ou estiver em pausa durante mais de 15 minutos.  
**OFF** (Desligado)  
A protecção do ecrã é desactivada.
- Prima ▲▼ para seleccionar uma definição e prima **OK** para confirmar.

### Código de registo VOD DivX®

A Philips facultar-lhe o código de registo VOD (Vídeo a pedido) DivX® que lhe permite alugar e comprar vídeos com o serviço VOD DivX®. Para mais informações, visite [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

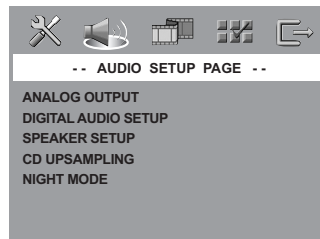
- Em 'PÁGINA CONFIG. GERAL', prima ▲▼ para realçar {DIVX(R) VOD CODE}; depois prima ▶.  
→ Aparece o código de registo.
- Prima **OK** para sair.
- Utilize o código de registo para comprar ou alugar os vídeos ao serviço VOD DivX® [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Siga as instruções e transfira o vídeo para um CD-R/RW para reprodução neste sistema de DVD.

#### Sugestões Úteis:

- Todos os vídeos transferidos do VOD DivX® apenas podem ser reproduzidos neste sistema de DVD.
- A funcionalidade de procura de hora não está disponível durante a reprodução de filmes DivX®.

### Menu de Configuração Áudio

- No modo disco, prima **SYSTEM MENU**.
- Prima ◀▶ para seleccionar {AUDIO SETUP PAGE} (PÁG. CONFIG. ÁUDIO).
- Prima **OK** para confirmar.



### Config. Áudio Digital

As opções incluídas na Config. Áudio Digital são as seguintes: 'Digital Output' (Saída Digital) e 'LPCM Output' (Saída LPCM).

- Em 'PÁG. CONFIG. ÁUDIO', prima ▲▼ para realçar {DIGITAL AUDIO SETUP} (Config. Áudio Digital); depois prima ▶.
- Prima as teclas ▲▼ para destacar uma opção.
- Entre no seu submenu, premindo a tecla ▶.
- Desloque o cursor premindo as teclas ▲▼ para realçar o idioma seleccionado.

**SUGESTÕES:** Para regressar ao menu anterior, prima ◀.  
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.

## Opções do menu de Configuração do Sistema

### Saída Digital

Configure a Saída Digital de acordo com as ligações de equipamento áudio opcional.

→ **Off** (Desl.): Desliga a saída digital.

→ **All** (Tudos): Se tiver ligado a saída DIGITAL AUDIO OUT a um decodificador / receptor de canais múltiplos.

→ **PCM Only** (Só PCM): Só se o receptor não for capaz de decodificar o áudio de canais múltiplos.

*Sugestão útil:*

– Se definir a função de REPRODUÇÃO DIGITAL para TUDO, todas as configurações áudio, salvo SILÊNCIO, são inválidas.

– Não poderá ouvir nem gravar a reprodução do CD SACD se usar a ligação digital.

### Saída LPCM

Se ligar o leitor de DVDs a um receptor compatível PCM através dos terminais digitais, como coaxiais, etc., poderá ter de seleccionar a SAÍDA LPCM.

Os discos são gravados segundo uma dada taxa de amostragem. Quanto maior for a taxa de amostragem, melhor a qualidade do som.

→ **48kHz**: O processo de descodificação está sob uma taxa de amostragem de 48 KHz.

→ **96kHz**: Reproduzir um disco gravado à taxa de amostragem de 96 kHz que apenas pode ser alcançada no modo Stereo-Classic[flat].

*Sugestão útil:*

– A opção Saída LPCM só pode ser seleccionada quando se encontra activado SÓ PCM.

### Configurar a saída analógica

Configure a Saída Analógica de modo a coincidir com a capacidade de leitura do sistema DVD de cinema em casa. É também possível aceder a esta função através do botão SURR no telecomando.

- 1 Em 'PÁG. CONFIG. ÁUDIO', prima ▲▼ para realçar {ANALOG OUTPUT} (Saída Analógica); depois prima ►.

### STEREO (Estéreo)

Selecione para alterar a saída de canais para estéreo, reproduzindo som a partir somente dos dois altifalantes frontais e do subwoofer.

### MULTI-CHANNEL (Multi-canais)

Selecione para activar a saída multi-canais.

- 2 Prima ▲▼ para seleccionar uma definição e prima OK para confirmar.

### Configuração de Altifalantes

Este menu contém opções de configuração para a reprodução áudio, fazendo com que o sistema de configuração de altifalantes reproduza som surround de alta qualidade. Para mais pormenores, consulte a página 51.

### Amostragem de CD

Esta característica permite-lhe converter um CD de música numa taxa de amostragem mais alta, utilizando o sofisticado processamento de sinais digitais para uma melhor qualidade de som.

- 1 Em 'PÁG. CONFIG. ÁUDIO', prima ▲▼ para realçar {CD UPSAMPLING} (Amostragem); depois prima ►.

### OFF (Desligado)

Selecione esta opção para desactivar a Amostragem de CD.

### 88.2 kHz (X2)

Selecione esta opção para converter a taxa de amostragem dos CDs para o dobro da taxa original.

### 176.4 kHz (X4)

Selecione esta opção para converter a taxa de amostragem dos CDs para quatro vezes a taxa original.

- 2 Prima ▲▼ para seleccionar uma definição e prima OK para confirmar.

*Sugestão útil:*

– A funcionalidade de upsampling do CD apenas é aplicável na definição de saída estéreo.

**SUGESTÕES:** Para regressar ao menu anterior, prima ◀.  
Para remover o menu, prima SYSTEM MENU.



## Opções do menu de Configuração do Sistema

### Modo nocturno – ligar/desligar

Quando o modo de noite está activado, as saídas de volume altas são suavizadas e as saídas de volume baixas são elevadas a um nível audível. É muito útil quando se pretende ver um filme de acção sem incomodar os outros, durante a noite.

- 1 Em 'PÁG. CONFIG. ÁUDIO', prima ▲▼ para realçar {NIGHT MODE} (Modo Nocturno); depois prima ►.

#### ON (Ligado)

Selecione para baixar o volume. Esta funcionalidade só está disponível para filmes com o modo Dolby Digital.

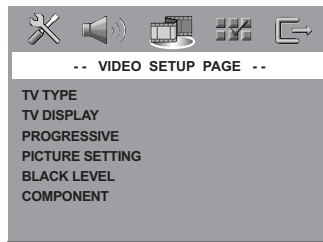
#### OFF (Desligado)

Selecione se pretender gozar do som surround na sua gama dinâmica total.

- 2 Prima ▲▼ para seleccionar uma definição e prima OK para confirmar.

### Menu de Configuração de Vídeo

- 1 No modo disco, prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Prima ◀▶ para seleccionar {VIDEO SETUP PAGE} (PÁG. CONFIG. VÍDEO).
- 3 Prima OK para confirmar.



### Tipo de televisor

Este menu contém as opções para seleccionar o sistema de cores correspondente ao televisor ligado. Para mais pormenores, consulte a página 49.

### Ecrã de televisão

Configure o rácio de aspecto do Leitor de DVDs segundo o televisor ao qual está ligado. Configure o rácio de aspecto do Leitor de DVDs segundo o televisor ao qual está ligado. O formato que selecciona deve estar disponível no disco. Caso contrário, a configuração de Formato de Televisor não afectará a imagem durante a leitura.

- 1 Em 'PÁG. CONFIG. VÍDEO', prima ▲▼ para realçar {TV DISPLAY} (Ecrã de televisão); depois prima ►.
- 2 Prima ▲▼ para realçar uma das seguintes opções:

#### 4:3 Pan Scan

Se tiver um televisor normal e pretender que ambos lados da imagem sejam cortados ou formatados para caber no ecrã do televisor.



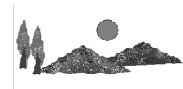
#### 4:3 Letter Box

Se tiver um televisor normal. Neste caso, será apresentada uma imagem larga com bandas negras nas partes superior e inferior do ecrã do televisor.



#### 16:9

Se tiver um televisor de ecrã largo.



- 5 Seleccionar um item e prima OK.

### Comutação YUV/ RGB

Esta definição permite alternar a saída do sinal de vídeo entre RGB (em scart) e Y Pb Pr (YUV).

- 1 Em 'PÁG. CONFIG. VÍDEO', prima ▲▼ para realçar {COMPONENT}; depois prima ►.

#### YUV

Selecione esta definição para a ligação Y Pb Pr.

**SUGESTÕES:** Para regressar ao menu anterior, prima ◀.  
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.

## Opções do menu de Configuração do Sistema

### RGB

Selecione esta definição para a ligação Scart.

- Prima ▲▼ para seleccionar uma definição e prima **OK** para confirmar.

#### Aviso:

**Se o leitor estiver definido para Y PrCr PbCb (YUV), há televisores que poderão fazer correctamente a sincronização com o leitor no conector SCART.**

### Progressivo – activar/ desactivar

Esta função só é aplicável se ligou o Leitor de DVD a uma TV de Varrimento Progressivo através das tomadas Y Pb Pr (vide página 42).

- Em 'PÁG. CONFIG.VÍDEO', prima ▲▼ para realçar {PROGRESSIVE} (Progressivo); depois prima ►.

#### OFF (Desligado)

Para desactivar a função de Varrimento Progressivo.

#### ON (Ligado)

Para activar a função de Varrimento Progressivo.

- Prima ▲▼ para seleccionar uma definição e prima **OK** para confirmar.

#### Sugestão útil:

– Para desactivar manualmente a função de varrimento progressivo, veja a página 48-49.

### Configuração de Imagen

Este sistema de DVD disponibiliza três conjuntos predefinidos de definições de cores e uma definição pessoal que pode personalizar.

- Em 'PÁG. CONFIG.VÍDEO', prima ▲▼ para realçar {PICTURE SETTING} (Configuração de Imagem); depois prima ►.

#### STANDARD (Padrão)

Selecione esta opção para obter a definição de imagem padrão.

#### BRIGHT (Brilhante)

Selecione esta opção para tornar a imagem televisiva mais brilhante.

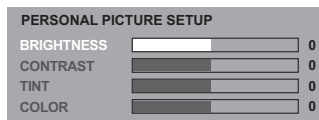
#### SOFT (Suave)

Selecione esta opção para tornar a imagem televisiva mais suave.

#### PERSONAL (Pessoal)

Selecione esta opção para personalizar a cor da imagem, ajustando o brilho, o contraste, a tonalidade e a cor (saturação).

- Prima ▲▼ para seleccionar uma definição e prima **OK** para confirmar.
- Se seleccionar {PERSONAL} (Pessoal), avance para os passos 4~7.  
→ Aparece o menu 'CONFIG. PESSOAL IMAGEM'.



- Prima ▲▼ para realçar uma das seguintes opções:

#### BRIGHTNESS (Brilho)

Aumentando o valor dará mais brilho à imagem e vice-versa. Escolha zero (0) para uma configuração média.

#### CONTRAST (Contraste)

Aumentando o valor dará mais nitidez à imagem e vice-versa. Escolha zero (0) para equilibrar o contraste.

#### TINT (Tonalidade)

Aumentando o valor, escurece a imagem, ou vice-versa. Escolha zero (0) para uma definição média.

#### COLOUR (Saturação)

Aumentando o valor melhorará a cor da imagem e vice-versa. Escolha zero (0) para equilibrar a cor.

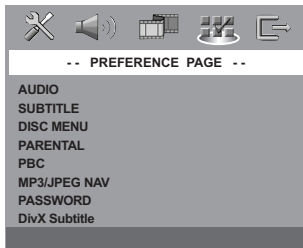
- Prima ◀▶ para regular os valores destes parâmetros que melhor se adequam à sua preferência pessoal.
- Repita os passos 4~5 para ajustar outras características de cor.
- Prima **OK** para confirmar.

**SUGESTÕES:** Para regressar ao menu anterior, prima ◀.  
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.

## Opções do menu de Configuração do Sistema

### Menu de Configuração de Preferências

- 1 Prima **■** duas vezes para parar a leitura (quando aplicável), depois prima **SYSTEM MENU**.
- 2 Prima **◀▶** para seleccionar {PREFERENCE PAGE} (PÁG. PREFERÊNCIAS).
- 3 Prima **OK** para confirmar.



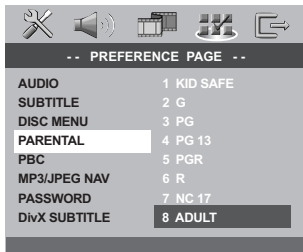
### Definir o idioma do menu de Áudio, Legendas e Discos

Estes menus contêm várias opções de idiomas para áudio, legendas e menus de disco que possam ter sido gravados no DVD. Para mais pormenores, consulte a página 50.

### Restringir a leitura através da configuração do Nível Parental

Certos DVDs poderão ter um nível parental atribuído para a totalidade do disco ou para certas cenas do mesmo. Esta funcionalidade permite configurar um nível de limite de leitura. Os níveis de classificação vão de 1 a 8 e dependem dos países. Pode restringir a leitura de certos discos que não são próprios para os seus filhos ou fazer com que alguns discos apresentem cenas alternativas.

- 1 Em 'PÁG. PREFERÊNCIAS', prima **▲▼** para realçar {PARENTAL} (Controle Familiar); depois prima **▶**.



**SUGESTÕES:** Para regressar ao menu anterior, prima **◀**.  
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.

- 2 Prima **▲▼** para realçar uma classificação para o disco colocado e prima **OK** para confirmar.  
→ Para desactivar os Parental e possibilitar a leitura de todos os discos, escolha {8 ADULT} (8 adulto).
- 3 Utilize o **teclado numérico (0-9)** para digitar o código de 6 dígitos. Poderá ter de introduzir duas vezes exactamente o mesmo código (consulte "Alterar a palavra-passe" na página 65).  
→ Os DVDs com uma classificação superior à que seleccionou não serão lidos, salvo se introduzir a palavra-passe de seis dígitos e escolher uma classificação de nível superior.

#### Sugestões Úteis:

- Os discos VCD, SVCD e CD não têm definição de nível, por isso, a função de parental não tem efeito nesses discos, assim como no caso da maioria dos discos. Isto aplica-se à maioria dos discos DVD piratas.
- Há DVDs que não estão codificados com uma classificação embora esta possa figurar na respectiva capa. A funcionalidade da classificação não funciona nesses discos.

### Controlo de leitura (PBC)

Só é possível PBC LIGADO ou PBC DESLIGADO esta função quando os VCDs (só versão 2.0) tiverem a funcionalidade de controlo de leitura. Para mais pormenores, consulte a página 55.

### Navegador MP3/JPEG

O Navegador MP3/JPEG apenas pode ser definido se o disco for gravado com menu. Permite-lhe seleccionar diferentes menus do visor para maior facilidade de navegação.

- 1 Em 'PÁG. PREFERÊNCIAS', prima **▲▼** para realçar {MP3/JPEG NAV} (Nav. MP3/JPEG); depois prima **▶**.

#### **WITHOUT MENU** (Sem Menu)

Selecione esta opção para ver todos os ficheiros contidos no CD de imagens/MP3.

#### **WITH MENU** (Con Menu)

Selecione esta opção para ver apenas o menu de pastas do CD de imagens/MP3.

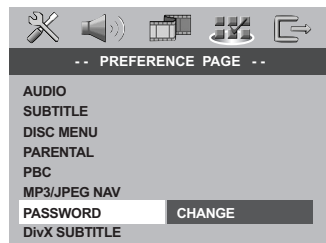
- 2 Prima **▲▼** para seleccionar uma definição e prima **OK** para confirmar.

## Opções do menu de Configuração do Sistema

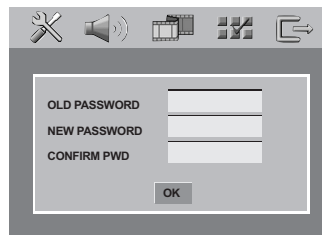
### Alterar a palavra-passe

A mesma palavra-passe é utilizada tanto para Controlo parental como Bloqueio do disco. Sempre que aparecer uma sugestão nesse sentido no ecrã, introduza a palavra-passe de seis dígitos. A palavra-passe predefinida é 136900.

- 1 Em 'PÁG. PREFERÊNCIAS', prima ▲▼ para realçar {PASSWORD} (Palavra-passe); depois prima ► para seleccionar {CHANGE} (Alterar).



- 2 Prima **OK** para abrir a 'Página Alteração Pal-Passe'.



- 3 Utilize o **teclado numérico (0-9)** para introduzir o código de 6 dígitos antigo.
  - Ao fazê-lo pela primeira vez, digite '136900'.
  - Se se esquecer da sua antiga palavra-passe de seis dígitos, digite '136900'.
- 4 Introduza o novo código de 6 dígitos.
- 5 Introduza uma segunda vez o código para confirmar.
  - O novo código de 6 dígitos entrará em vigor.
- 6 Prima **OK** para confirmar.

### Definir as legendas em DivX

- **Ao seleccionar uma legenda incorporada durante a reprodução,** Carregue um disco DivX e prima SUBTITLE repetidamente para seleccionar as legendas disponíveis. **OU**

- **Ao seleccionar uma legenda de texto DivX externa durante a reprodução,** Se disponível no disco gravado, pode seleccionar a legenda DivX externa no formato de texto.

- 1 Em 'PÁG. PREFERÊNCIAS', prima ▲▼ para realçar {DivX SUBTITLE} (LEGENDA DIVX); depois prima ►.

#### STANDARD

Uma lista standard de tipos de letras de legendas em inglês é facultada por este leitor de DVD.

#### CYRILLIC

Selecione para ver os tipos de letra das legendas em Cyrillic.

- 2 Prima ▲▼ para seleccionar uma definição e prima **OK** para confirmar.
- 3 Também pode premir SUBTITLE repetidamente para seleccionar as legendas disponíveis.

#### Sugestões Úteis:

– Os ficheiros de legendas com as seguintes extensões de nomes de ficheiros (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) são suportados mas não aparecem no menu de navegação dos ficheiros.

### Reposição nas configurações originais

Com a configuração da função Predefinição, todas as opções e configurações pessoais serão repostas nas predefinições de fábrica, salvo a palavra-passe de Parental.

- 1 Em 'PÁG. PREFERÊNCIAS', prima ▲▼ para realçar {DEFAULT} (Predefinição); depois prima ► para seleccionar {RESET} (Repor).
- 2 Prima **OK** para confirmar.
  - Todos os itens do menu de configuração serão repostos para a respectiva predefinição.

**SUGESTÕES:** Para regressar ao menu anterior, prima ◀.  
Para remover o menu, prima **SYSTEM MENU**.

## Resolução de problemas

### ADVERTÊNCIA

Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar o sistema porque, se o fizer, a garantia perderá a validade. Não abra o sistema porque poderá sofrer choques eléctricos.

Se acontecer uma avaria, verifique primeiro os pontos enumerados a seguir antes de entregar o sistema para reparação. Se não conseguir resolver um problema recorrendo a estes conselhos, consulte o representante ou a Philips para obter ajuda.

Problema	Solução
<b>Sem energia.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Verifique se o cabo de alimentação está devidamente ligado.</li> <li>– Prima STANDBY ON no painel frontal do sistema DVD para ligar.</li> </ul>
<b>Sem imagem.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Consulte o manual do televisor para uma selecção correcta do canal Video In. Mude de canais no televisor até visualizar o ecrã do DVD.</li> <li>– Verifique se o televisor está ligado.</li> </ul>
<b>Imagem distorcida</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Por vezes pode aparecer uma pequena distorção da imagem, dependendo do disco que está a ser lido. Não se trata de uma deficiência</li> </ul>
<b>Imagem totalmente distorcida ou imagem a preto e branco com disco DVD ou CD Vídeo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ligue directamente o Leitor de DVDs ao televisor.</li> <li>– Verifique se o disco é compatível com o Leitor de DVDs.</li> <li>– Certifique-se de que a norma de TV definida no leitor de DVD corresponde à norma do disco e à da TV.</li> </ul>
<b>Sem som ou som distorcido</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Regule o volume.</li> <li>– Verifique se os altifalantes estão correctamente ligados.</li> </ul>
<b>Sem som na saída digital</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Verifique as ligações digitais.</li> <li>– Verifique se o receptor tem capacidade para decodificar MPEG-2 ou DTS e, caso contrário, defina a saída digital para PCM.</li> <li>– Verifique se o formato áudio do idioma da banda sonora seleccionado condiz com as capacidades do receptor.</li> </ul>
<b>O subwoofer não teve qualquer saída em estéreo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Verifique se todas as definições de altifalantes no menu de configuração foram alteradas para pequeno em vez de grande.</li> </ul>
<b>Sem som e imagem</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Verifique se o cabo SCART está ligado ao dispositivo correcto (consulte Ligar a um televisor).</li> </ul>
<b>A imagem congela momentaneamente durante a leitura</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Verifique se o disco contém dedadas/riscos e, limpe-o com um pano macio, num movimento de dentro para fora.</li> </ul>

[www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com) Visite-nos para obter assistência.

## Resolução de problemas

Problema	Solução
<b>Não é possível ler o disco</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– O DVD+R/DVD+RW/CD-R deve ser finalizado.</li><li>– Certifique-se de que a etiqueta do disco está virada para cima.</li><li>– Verifique se o disco está estragado, tentando ler outro disco.</li><li>– Se o CD ou MP3 de imagens tiver sido gravado por si, certifique-se de que o disco contém, no mínimo, cerca de 60~100 imagens ou 20~30 músicas MP3 antes de o usar no leitor:</li><li>– Código da região incorrecto.</li></ul>
<b>Quando o disco é retirado, o ecrã de arranque não aparece</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Reponha a unidade, desligando e ligando novamente o leitor.</li></ul>
<b>O leitor não responde a alguns comandos do telecomando</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Aponte directamente o telecomando para o sensor na parte frontal do leitor.</li><li>– Reduza a distância relativamente ao leitor.</li><li>– Substitua as pilhas do telecomando.</li><li>– Introduza as pilhas com as polaridades (sinais +/-) alinhadas de acordo com a indicação.</li></ul>
<b>Os botões não funcionam</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Para repor totalmente o leitor; retire o cabo de alimentação da tomada.</li></ul>
<b>O leitor não responde a alguns comandos de funcionamento durante a leitura.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Consulte as instruções do disco.</li><li>– O disco pode não permitir certas operações.</li></ul>
<b>O leitor Vídeo DVD não lê CDs/DVDs</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Recorra a um CD/DVD de limpeza normal para limpar a lente antes de enviar o leitor Vídeo DVD para reparação.</li></ul>
<b>Não é possível seleccionar os itens do menu</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Prima duas vezes STOP antes de seleccionar System Menu.</li><li>– Dependendo da disponibilidade do disco, não é possível seleccionar alguns itens do menu.</li></ul>
<b>Não é possível reproduzir filmes DivX</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Certifique-se de que o ficheiro DivX se encontra codificado no modo "Cinema em casa" com um codificador DivX 5.x.</li></ul>
<b>Impossível seleccionar Varrimento Progressivo ligado/desligado</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Certifique-se de que a saída do sinal de vídeo foi comutada para 'YUV'.</li></ul>
<b>Não há som durante a leitura de filmes DivX.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– O codec de áudio poderá não ser suportado pelo leitor de DVD.</li></ul>
<b>Um filme MPEG-4 ou DivX não é repetido</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Verifique se o tamanho do ficheiro não excede o tamanho de ficheiro do CD durante a gravação.</li></ul>
<b>Não é possível seleccionar Multicanais e Varrimento progressivo no painel frontal do leitor de DVD</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Multicanais e Varrimento progressivo no painel frontal possuem um indicador LED. Não funcionam como funcionalidade de botão.</li></ul>

[www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com) Visite-nos para obter assistência.

## Especificações

### SISTEMA DE TV (PAL/50Hz) (NTSC/60Hz)

Número de linhas	625	525
Leitura	Multi-sistema	(PAL/NTSC)

### DESEMPENHO VIDEOGRÁFICO

CVBS	1Vpp — 75 ohm
RGB (SCART)	0.7Vpp para 75 ohm
YPbPr	0.7Vpp para 75 ohm
Video DAC	108MHz / 12bit

### FORMATO DE VÍDEO

Compressão digital	MPEG 2 para DVD, SVCD
	MPEG 1 para VCD
	MPEG-4/DivX

<b>DVD</b>	<b>50Hz</b>	<b>60Hz</b>
Resolução horiz.	720 pixels	720 pixels
Resolução vertical	576 linhas	480 linhas

<b>VCD</b>	<b>50Hz</b>	<b>60Hz</b>
Resolução horiz.	352 pixels	352 pixels
Resolução vertical	288 linhas	240 linhas

### FORMATO ÁUDIO

Digital	Mpeg/ AC-3	Digital comprimido
	PCM	16, 20, 24 bits
		fs, 44.1, 48, 96 kHz
	MP3(ISO 9660)	96, 112, 128, 256
		kbps e variável
		velocidade de
		transmissãofs, 32,
		44.1, 48 kHz

Descodificação completa de Dolby Digital e som DTS de multi-canais

Som Analógico Estéreo

Mistura Dolby Surround compatível de som de multi-

canais Dolby Digital

Dolby Pro Logic II

Som 3D para som de 5.1 canais virtuais em 2 altifalantes

### DESEMPENHO ÁUDIO

Conversor DA	24bit, 192kHz
DVD	fs 96 kHz 4Hz- 44kHz
	fs 48 kHz 4Hz- 22kHz
SVCD	fs 48 kHz 4Hz- 22kHz
	fs 44.1kHz 4Hz- 20kHz
CD/VCD	fs 44.1kHz 4Hz- 20kHz
Sinal-Ruído (1KHz)	110 dB
Gama dinâmica (1KHz)	97 dB
Diafonia (1KHz)	105 dB
Distorção Total Harmónica (1KHz)	90 dB
MPEG MP3	MPEG Audio L3

### LIGAÇÕES

Saída Scart	Euroconnector
Saída YPbPr	3x Cinch (verde, azul, vermelho)
Saída de Vídeo	Cinch (amarelo)
Saída Áudio (E+D)	Cinch (branco/vermelho)
Saída Digital	1 coaxial, 1 óptica
	IEC958 para CDDA / LPCM
	IEC1937 para MPEG 1/2, Dolby
	Digitale

### CAIXA

Dimensões (l x e x a)	435 x 46 x 310 mm
Peso	Aproximadamente 1.9 kg

### CONSUMO DE ENERGIA

Alimentação Eléctrica	220 – 240 V; 50 Hz
Consumo de Energia	< 14 W
Consumo de energia no modo de Espera	< 1 W

*Especificações sujeitas a alteração sem aviso prévio*

## Glossário

**Analógico:** O som não foi convertido em números. O som analógico varia, enquanto o som digital tem valores numéricos específicos. Estas tomadas enviam som através de dois canais, o esquerdo e o direito.

**Capítulo:** Secções de uma imagem ou música num DVD que são mais pequenas do que títulos. Um título é constituído por diversos capítulos. Cada capítulo recebe um número de capítulo, permitindo a localização do capítulo pretendido.

**Código de região:** Um sistema que permite que os discos sejam lidos somente na região designada previamente. Esta unidade só lerá discos com códigos de região compatíveis. É possível ver o código de região da unidade na etiqueta do produto. Há discos compatíveis com mais do que uma região (ou TODAS as regiões).

**Controlo de leitura (PBC):** Refere-se ao sinal gravado num VCD ou SVCD para controlo da reprodução. Utilizando os ecrãs de menu gravados num VCD ou SVCD que suporta PBC, é possível usufruir de software do tipo interativo, assim como software que tem uma função de pesquisa.

**Controlo parental:** Uma função do DVD que limita a leitura do disco pela idade dos utilizadores, segundo o nível de limitação em vigor em cada país. A limitação varia de disco para disco; quando está activada, a leitura será proibida se o nível do software for superior ao do nível do aparelho do utilizador.

**DivX 3.11/4.x/5.x:** O código DivX é uma tecnologia de compressão de vídeo baseada em MPEG-4 (com patente pendente), desenvolvida pela DivX Networks, Inc., que consegue encolher o vídeo digital para tamanhos suficientemente pequenos para serem transportados pela Internet, mantendo simultaneamente a elevada qualidade visual.

**Dolby Digital:** Um sistema de som surround desenvolvido pelos Dolby Laboratories que contém um máximo de seis canais de áudio digital (frontal esquerdo e direito, surround esquerdo e direito e central).

**Dolby Pro Logic II:** Cria cinco canais de saída com largura de banda completa a partir de fontes de dois canais. Descodifica apenas sistemas que derivem canais 5.1 em lugar dos 4 canais convencionais do som surround Dolby Pro Logic.

**DTS:** Sistemas de Cinema Digital. Trata-se de um sistema de som surround, mas é diferente do Dolby Digital. Os formatos foram desenvolvidos por empresas diferentes.

**Menu dos discos:** Um mostrador preparado para permitir a selecção de imagens, sons, legendas, ângulos múltiplos, etc., gravados num DVD.

**MP3:** Um formato de ficheiro com um sistema de compressão de dados de som. "MP3" é a abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer 3. Com a utilização do formato MP3, um CDR ou CD-RW pode conter cerca de 10 vezes o volume de dados de um CD normal.

**Multi-canais:** A especificação do DVD é para que cada banda sonora constitua um campo de som. Multi-canais refere-se a uma estrutura de bandas sonoras tendo três ou mais canais.

**Plug & Play:** Depois de ligar, o sistema pedirá que o utilizador prossiga com a instalação automática de estações de rádio, bastando premir o botão PLAY na unidade principal.

**Rácio de aspecto:** O rácio dos tamanhos vertical e horizontal de uma imagem exibida. O rácio horizontal face ao vertical dos televisores convencionais é de 4:3 e dos televisores de ecrã largo é de 16:9.

**Super CD Áudio (SACD):** Este formato áudio baseia-se nas actuais normas de CDs, mas inclui um maior volume de informações que proporciona um som de maior qualidade. Há três tipos de discos: discos de camada única, camada dupla e híbridos. O disco híbrido contém informações de CDs áudio padrão e Super CDs Áudio.

**Surround:** Um sistema para criar campos de som tridimensionais cheios de realismo, através da colocação de vários altifalantes à volta do ouvinte.

**S-Video:** Produz uma imagem mais clara ao enviar sinais separados para luminância e cor. Pode utilizar S-Video somente se o televisor dispuser de uma tomada de entrada S-Video.

**Taxa de bits:** O montante de dados utilizados para manter uma extensão específica de música; medido em kilobits por segundos ou kbps. Ou a velocidade a que se grava. Geralmente, quanto maior for a taxa de bits, ou quanto maior for a velocidade de gravação, melhor a qualidade do som. Contudo, as taxas de bits maiores usam mais espaço num disco.

**Título:** A secção mais comprida de uma imagem ou música existente num DVD, música, etc., em software de vídeo ou totalidade do álbum no software de áudio. Cada título recebe um número de título, permitindo a localização do título pretendido.

**Tomadas AUDIO OUT:** As tomadas na parte traseira do Sistema DVD que enviam som para outro sistema (TV, aparelhagem, etc.).

**Tomada VIDEO OUT:** A tomada na parte traseira do Sistema DVD que envia sinais de vídeo para o televisor).